

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> août 2016

Initiales du  
maire

Initiales du  
dir.  
général

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE  
1<sup>ER</sup> AOÛT 2016 À 19 H 00 SOUS LA PRÉSIDENTE DE  
MONSIEUR LE MAIRE ALEC van ZUIDEN.**

Sont présents les conseillers Christian Savoie, Robert Lacoste, France Coulombe, Peter McHarg, Patrick Proulx et John Batrie, formant quorum conformément au *Code Municipal*.

Le directeur général / secrétaire trésorier, Kimball Smith est aussi présent.

**1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Le maire, M Alec van Zuiden ouvre la séance, il est 19h.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**RÉS.: 2016-091** Adoption de l'ordre du jour  
Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx;  
Appuyé par le conseiller Christian Savoie;

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté et avec quelques ajouts :

**ORDRE DU JOUR**

1. **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
2. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
3. **COMPTES À PAYER**
4. **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 4 JUILLET 2016**
5. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
6. **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS VERBAUX**
7. **CORRESPONDANCE**
8. **RAPPORT DU MAIRE / MRC**
9. **RAPPORTS DE COMITÉS**

**9.1 TRANSPORTS - SÉCURITÉ - AÎNÉS**

**9.2 LOISIRS - CULTURE**

- 9.2.1 Demande de remboursement frais des loisirs
- 9.2.2 Demande : occupation de l'école St. Barthélemy

**9.3 HYGIÈNE - ENVIRONNEMENT**

**9.4 ADMINISTRATION - FINANCES**

- 9.4.1 Dépôt du Rapport financier 2015
- 9.4.2 État des revenus et dépenses en date de juillet 2016
- 9.4.3 Avis de motion Règlements 2016-06 et 07 (Code d'éthique des employés municipaux et élus)

**9.5 URBANISME - LAC - DEVELOPPEMENT**

- 9.5.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 19 juillet 2016
- 9.5.2 Demandes d'approbation de PIIA : (1281 rue Main PIIA1-rénovation, 529 rue Main PIIA1-rénovation, 743 rue Main PIIA5-rénovation, 901 rue Bacon's Bay PIIA-5-rénovation)
- 9.5.3 Demande de dérogation mineure (809 rue Main - quai)
- 9.5.4 Demande de dérogation mineure (435 chemin Ripple Cove - position de la résidence)
- 9.5.5 Demande de dérogation mineure (155 rue Tyler - enseignes)
- 9.5.6 Deuxième adoption Règlement 2016-04 modifiant le règlement de zonage no. 2009-04

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL  
OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON  
MONDAY, AUGUST 1<sup>ST</sup>, 2016 AT 7:00 P.M. UNDER  
THE PRESIDENCY OF MAYOR ALEC van ZUIDEN.**

Present are Councillors Christian Savoie, Robert Lacoste, France Coulombe, Peter McHarg, Patrick Proulx and John Batrie forming a quorum according to the *Municipal Code*.

The Director General / Secretary Treasurer, Kimball Smith is also present.

**1. CALL THE MEETING TO ORDER**

The Mayor Alec van Zuiden calls the meeting to order, it is 7 p.m.

He welcomes the Councillors and the people in attendance.

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**RES.:2016-091** Adoption of the agenda  
It is moved by Councillor Patrick Proulx;  
Seconded by Councillor Christian Savoie;

THAT the following agenda be adopted as presented, with certain additions :

**AGENDA**

1. **CALL THE MEETING TO ORDER**
  2. **ADOPTION OF THE AGENDA**
  3. **ACCOUNTS PAYABLE**
  4. **ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JULY 4<sup>TH</sup> 2016**
  5. **QUESTION PERIOD**
  6. **BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**
  7. **CORRESPONDENCE**
  8. **MAYOR'S REPORT/ MRC**
  9. **COMMITTEE REPORTS**
- 9.1 **TRANSPORT- SECURITY- SENIORS**
  - 9.2 **RECREATION-CULTURE**
    - 9.2.1 Request for reimbursement - recreation policy
    - 9.2.2 Request - Occupation of St-Barthélemy school
  - 9.3 **HYGIENE - ENVIRONMENT**
  - 9.4 **ADMINISTRATION – FINANCE**
    - 9.4.1 Deposit of 2015 financial report
    - 9.4.2 Statement of revenue and expense as of July 2016
    - 9.4.3 Notice of motion By-laws 2016-06 and 07 concerning the code of ethics of municipal employees and councillors
  - 9.5 **PLANNING - LAKE - DEVELOPMENT**
    - 9.5.1 Deposit of the minutes of the land use advisory committee meeting held on July 19th 2016
    - 9.5.2 Authorization of requests-SPIA sector: (1281 Main St. SPIA1- renovation, 529 Main St. SPIA1- renovation, 743 Main St. PIIA-5- renovation, 901 Bacon's Bay St. PIIA-5 - renovation)
    - 9.5.3 Request for minor variance ( 809 Main St. - wharf)
    - 9.5.4 Request for minor variance ( 435 Ripple Cove Rd. - position residence)
    - 9.5.5 Request for minor variance (155 Tyler St-signs)
    - 9.5.6 Second adoption of By-law 2016-04 amending By-law 2009-04
  - 9.6 **ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT**
    - 9.6.1 Authorization for a radiocommunication and radio broadcasting antennae system by Vidéotron on lot 4 664 655, Brown's Hill road

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 1<sup>e</sup> août 2016

Initiales du maire
-----------------------

Initiales du dir. général
---------------------------------

**9.6 DEVELOPPEMENT ÉCON. ET COMMUNAUTAIRE**

9.6.1 Autorisation d'un système d'antennes de radiocommunication et de radiodiffusion de Vidéotron situé sur le lot 4 664 655, chemin de Brown's Hill

9.6.2 Appui à la demande de Vidéotron auprès de la CPTAQ

**10. AFFAIRES NOUVELLES**

**11. VARIA**

**12. AJOURNEMENT- CLÔTURE**

*Adoptée*

**3. COMPTES À PAYER**

**RÉS.: 2016-092 Comptes à payer**

Attendu que le directeur général a remis la liste des comptes à payer (chèques 201600360 à 201600407 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois de juillet 2016;

Il est proposé par le conseiller John Batrie;  
Appuyée par la conseillère France Coulombe;

D'adopter la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de juillet 2016, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :

Fonds d'administration 92 305.51 \$ pour les comptes à payer et 36 652.98 \$ pour les déboursés directs;

ET D'autoriser le directeur général à acquitter les comptes susmentionnés.

*Adoptée*

**4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**RÉS.: 2016-093 Adoption du procès-verbal de la séance tenue le 4 juillet 2016**

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx;  
Appuyée par le conseiller John Batrie;

QUE le procès-verbal de la séance tenue le 4 juillet 2016 soit adopté.

*Adoptée*

**5. PÉRIODE DE QUESTIONS**

25 personnes.

Mme. Brus concernant le chemin Brown's Hill, M. Paliotti concernant le système pluvial dans le secteur du 1082 rue Main, M. Lavigne concernant la vitesse sur chemin Ripple Cove, le dossier de la plage Servites et les lumières sur le bord du lac Massawippi M. Nicolas concernant le vidéo du Village sur *Facebook* qu'il trouve bien et M. Schoolcraft concernant les assurances pour un mini-camp de basket.

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX**

**7. CORRESPONDANCE**

**8. RAPPORT DU MAIRE**

**8.1 Monsieur le maire Alec van Zuiden fait un rapport concernant :** Le suivi de l'acquisition de la plage Servites.

**9. RAPPORTS DES COMITÉS**

**9.1 TRANSPORT-SÉCURITÉ-AÎNÉS**

9.6.2 Support for the request to the CPTAQ by Vidéotron Inc.

**10. NEW BUSINESS**

**11. VARIA**

**12. ADJOURNEMENT - CLOSING**

*Adopted*

**3. ACCOUNTS PAYABLE**

**RES.: 2016-092 Accounts payable**

Whereas the Director General has remitted the list of accounts payable (cheques 201600360 to 201600407 inclusively) and the direct payments (pays, government contributions, pension funds and group insurance), for the month of July 2016 ;

It is moved by Councillor John Batrie;  
Seconded by Councillor France Coulombe;

To adopt the list of accounts payable and expenses for the month of July 2016, as submitted and summarily described hereafter:

Operating funds 92 305.51\$ for the bills to pay and \$ 36 652.98 for the direct payments;

AND TO authorize the Director General to settle the abovementioned bills.

*Adopted*

**4. ADOPTION OF THE MINUTES**

**RES.: 2016-093 Adoption of the minutes of the meeting of July 4<sup>th</sup>, 2016**

It is moved by Councillor Patrick Proulx;  
Seconded by Councillor John Batrie;

THAT the minutes of the meeting held on July 4<sup>th</sup>, 2016 are adopted.

*Adopted*

**5. QUESTION PERIOD**

25 people

Mrs. Brus concerning Brown's Hill Road, Mr. Paliotti regarding the rain water system in the vicinity of 1082 Main St., Mr. Lavigne concerning the speed on Ripple Cove Road, the Servites Beach project and the lights on the side of Lake Massawippi, Mr. Nicolas regarding the video of the Village on *Facebook* that he liked and Mr. Schoolcraft concerning insurance for a mini basketball camp.

**6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**

**7. CORRESPONDENCE**

**8. MAYOR'S REPORT**

**8.1 Mayor Alec van Zuiden gave a report concerning:** The follow up about the acquisition of Servites beach.

**9. COMMITTEE REPORTS**

**9.1 TRANSPORT-SECURITY-SENIORS**

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> août 2016

Initiales du maire
-----------------------

Initiales du dir. général
---------------------------------

**9.2 LOISIRS - CULTURE**

**9.2.1 Demande programme frais de loisirs  
RÉS.: 2016-094**

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg;  
Appuyé par la conseillère France Coulombe;

QUE le remboursement des frais de loisirs suivant est autorisé, en vertu de la politique actuellement en vigueur :

- Pour la famille Richard 100 \$

*Adoptée*

**9.2.2 Demandes-occupation École St. Barthélemy**

**RÉS.: 2016-095**

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg ;  
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx.

QUE la Municipalité accepte de parrainer l'activité de karaté organisée par Karaté-auto défense France Carrier et les cours d'exercice organisée par Shannon Stoddard, qui se tiendra durant l'année scolaire 2015-2016, à l'École St-Barthélemy et que l'assurance responsabilité de l'entreprise, Karaté-auto défense France Carrier couvre ses activités, et non celle de la Municipalité.

*Adoptée*

**9.3 HYGIÈNE-ENVIRONNEMENT**

**9.4 ADMINISTRATION-FINANCES**

**9.4.1 Dépôt du Rapport Financier 2015**

Le conseiller John Batrie procède au dépôt du rapport financier 2015 tel que soumis par les vérificateurs Raymond Chabot Grant Thornton.

**9.4.2 État des revenus et dépenses cumulatif au 31 juillet 2016**

Chaque membre du conseil a reçu une copie de l'état des revenus et dépenses cumulatif au 31 juillet 2016.

**9.4.3 Avis de motion Règlements 2016-06 et 07**

Code d'éthique des employés municipaux et élus)

Le conseiller John Batrie avise par les présentes, que sera présenté pour adoption du conseil les règlements no 2016-06 et 07 modifiant les règlements 2011-07 relatif au code d'éthique des élus municipaux et règlement 2012-09 relatif au code d'éthique des employés municipaux. De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et dispenser le conseil de la lecture d'édits règlements lors de leur adoption, une copie des règlements est remise aux membres présents.

**9.5. URBANISME-LAC-EVELOPPEMENT**

**9.5.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 19 juillet 2016.**

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-

**9.2 LEISURE – CULTURE**

**9.2.1 Request for reimbursement of leisure activities**

**RES.: 2016-094**

It is moved by Councillor Peter McHarg ;  
Seconded by Councillor France Coulombe;

THAT the following reimbursement for leisure activities be authorized in accordance to the policy presently in force:

- For the Richard family \$ 100

*Adopted*

**9.2.2 Requests - Occupation of St-Barthélemy school**

**RES.: 2016-095**

It is moved by Councillor Peter McHarg;  
Seconded by Councillor Patrick Proulx;

That the Municipality agrees to sponsor the karate activity organized by *Karaté-auto défense France Carrier* and the exercise courses organized by Shannon Stoddard, which will be held during the 2015-2016 school year at the St-Barthélemy school and that the liability insurance of *Karaté-auto défense France Carrier* cover their activities, and not that of the Municipality.

*Adopted*

**9.3 HYGIENE-ENVIRONMENT**

**9.4 ADMINISTRATION-FINANCES**

**9.4.1 Deposit of 2015 Financial report**

Counsellor John Batrie proceeds to deposit the 2015 financial report as prepared by the firm Raymond Chabot Grant Thornton.

**9.4.2 Statement of revenue and expenses cumulative to July 31<sup>st</sup>, 2016.**

Each Councillor has received a copy of the summary financial report of revenue and expenses to July 31<sup>st</sup>, 2016.

**9.4.3 Notice of motion By-laws 2016-06 and 07**

(Code of ethics of municipal employees and councillors)

Councillor John Batrie hereby gives notice that two by-laws will be presented at a future Council sitting for adoption no. 2016-06 and 07 modifying By-laws 2011-07 and 2012-09 relative to the code of ethics of municipal employees and councillors.

In addition, there is a dispensing of reading of the said by-laws as all members have received copies.

**9.5 PLANNING - LAKE – DEVELOPMENT**

**9.5.1 Deposit of the minutes of the Land Use Advisory Committee meeting held on July 19<sup>th</sup>, 2016**

Each member of the Council received a copy of the

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> août 2016

Initiales du maire
Initiales du dir. général

<p>verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 19 juillet 2016.</p> <p><b>9.5.2 Demandes d'approbation PIIA</b> <b>RÉS. : 2016-096</b> ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé divers plans à l'égard desquels s'appliquent un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);</p> <p>Il est proposé par le conseiller Christian Savoie; Appuyé par le conseiller Peter McHarg;</p> <p>QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale suivant soient approuvés aux conditions recommandées par le CCU, incluant, s'il y a lieu, l'obligation de fournir une garantie financière :</p>	<p>minutes of the Land Use Advisory Committee's meeting held on July 19<sup>th</sup>, 2016.</p> <p><b>9.5.2 Authorization of requests - SPAI sectors</b> <b>RES.: 2016-096</b> Whereas the Land Use Advisory Committee has discussed plans which are subject to the regulation of the Site Planning and Architectural Integration (SPAI);</p> <p>It is moved by Councillor Christian Savoie; Seconded by Councillor Peter McHarg;</p> <p>THAT the following SPAI plans be approved taking into consideration conditions recommended by the CCU, including, if applicable, the obligation to produce a financial guarantee:</p>																																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>No. CCU</th> <th>Adresse</th> <th>PIIA</th> <th>Type de permis demandé</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>19/07/16-7</td> <td>1281 Main</td> <td>1</td> <td>Rénovation</td> </tr> <tr> <td>19/07/16-9</td> <td>529 Main</td> <td>1</td> <td>Rénovation</td> </tr> <tr> <td>19/07/16-10</td> <td>743 Main</td> <td>5</td> <td>Rénovation</td> </tr> <tr> <td>19/07/16-11</td> <td>901 Bacon's Bay</td> <td>5</td> <td>Rénovation</td> </tr> </tbody> </table>	No. CCU	Adresse	PIIA	Type de permis demandé	19/07/16-7	1281 Main	1	Rénovation	19/07/16-9	529 Main	1	Rénovation	19/07/16-10	743 Main	5	Rénovation	19/07/16-11	901 Bacon's Bay	5	Rénovation	<table border="1"> <thead> <tr> <th>No. CCU</th> <th>Address</th> <th>SPAI</th> <th>Type of permit requested</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>19/07/16-7</td> <td>1281 Main</td> <td>1</td> <td>Renovation</td> </tr> <tr> <td>19/07/16-9</td> <td>529 Main</td> <td>1</td> <td>Renovation</td> </tr> <tr> <td>19/07/16-10</td> <td>743 Main</td> <td>5</td> <td>Renovation</td> </tr> <tr> <td>19/07/16-11</td> <td>901 Bacon's Bay</td> <td>5</td> <td>Renovation</td> </tr> </tbody> </table>	No. CCU	Address	SPAI	Type of permit requested	19/07/16-7	1281 Main	1	Renovation	19/07/16-9	529 Main	1	Renovation	19/07/16-10	743 Main	5	Renovation	19/07/16-11	901 Bacon's Bay	5	Renovation
No. CCU	Adresse	PIIA	Type de permis demandé																																						
19/07/16-7	1281 Main	1	Rénovation																																						
19/07/16-9	529 Main	1	Rénovation																																						
19/07/16-10	743 Main	5	Rénovation																																						
19/07/16-11	901 Bacon's Bay	5	Rénovation																																						
No. CCU	Address	SPAI	Type of permit requested																																						
19/07/16-7	1281 Main	1	Renovation																																						
19/07/16-9	529 Main	1	Renovation																																						
19/07/16-10	743 Main	5	Renovation																																						
19/07/16-11	901 Bacon's Bay	5	Renovation																																						
<p><i>Adoptée</i></p> <p><b>9.5.3 Demande de dérogation mineure 809, rue Main</b> <b>RÉS.: 2016-097</b> Attendu que la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff a reçu une demande de dérogation mineure pour le 809 rue Main l'objet est de permettre un quai d'une longueur de 41 mètres ayant une partie qui excède la hauteur maximal permise à cause de la profondeur du lac dans la baie Slack;</p> <p>Attendu que le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et sont partagé (vote ex aequo).</p> <p>Attendu que la demande peut créer un préjudice au voisinage ;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Christian Savoie ; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste ;</p> <p>Que la demande de dérogation mineure déposée en en juin 2016, plus particulièrement décrite au préambule, concernant le 809 rue Main est refusée.</p> <p><i>Adoptée</i></p> <p>Note Mme. Larivière (voisine) mentionne qu'elle serait lésée par l'approbation de dérogation.</p>	<p><i>Adopted</i></p> <p><b>9.5.3 Request for a minor variance 809 Main Street</b> <b>RES.: 2016-097</b> WHEREAS the Municipality of the Village of Ayer's Cliff received a request for a minor variance for 809 Main Street for the purpose of allowing the installation of a 41-meter wharf having a section longer than permitted because of the depth of the water in Slack Bay;</p> <p>WHEREAS the Planning Advisory Committee studied the request and are divided as to their recommendation that it is accepted (ex aequo vote)</p> <p>WHEREAS the request can cause prejudice to the neighboring properties;</p> <p>It is moved by Councillor Christian Savoie; Seconded by Councillor Robert Lacoste;</p> <p>THAT the request for minor variance submitted in June 2016, specifically described here-above, concerning the property at 809 Main Street is refused.</p> <p><i>Adopted</i></p> <p>Note: Mrs. Larivière (neighbour) mentions that she will be prejudiced if the variance is granted.</p>																																								
<p><b>9.5.4 Demande de dérogation mineure 435, chemin Ripple Cove</b> <b>RÉS.: 2016-098</b> Attendu que la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff a</p>	<p><b>9.5.4 Request for a minor variance 435 Ripple Cove</b> <b>RES.: 2016-098</b> WHEREAS the Municipality of the Village of Ayer's</p>																																								

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 1<sup>e</sup> août 2016

Initiales du maire
Initiales du dir. général

<p>reçu une demande de dérogation mineure pour le 435, chemin Ripple Cove l'objet est de régulariser la position de la résidence à 1,7 mètres par rapport à la ligne arrière;</p> <p>Attendu que le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et recommande qu'elle soit acceptée.</p> <p>Il est proposé par le conseiller Christian Savoie; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;</p> <p>Que la demande de dérogation mineure déposée en en juin 2016 plus particulièrement décrite au préambule, concernant le 435, chemin Ripple Cove soit accordée. <i>Adoptée</i></p> <p><b>9.5.5 Demande de dérogation mineure 155, rue Tyler</b> <b>RÉS.: 2016-099</b> Attendu que la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff a reçu une demande de dérogation mineure pour le 155 rue Tyler l'objet est de régulariser deux enseignes modifiées ayant des superficies supérieures à la réglementation ;</p> <p>Attendu que le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et recommande qu'elle soit acceptée.</p> <p>Il est proposé par le conseiller Christian Savoie; Appuyé par le conseiller Peter McHarg;</p> <p>Que la demande de dérogation mineure déposée en en juin 2016, plus particulièrement décrite au préambule, concernant le 155 rue Tyler soit accordée. <i>Adoptée</i></p> <p><b>9.5.6 Deuxième adoption Règlement 2016-04 modifiant le règlement de zonage no. 2009-04</b> Il est proposé par le conseiller Christian Savoie; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;</p> <p>Que le deuxième projet du règlement soit adopté. <i>Adoptée</i></p> <p style="text-align: center;"><b>9.6 DEVELOPPEMENT ÉCON. ET COMMUNAUTAIRE</b></p> <p><b>9.6.1 Autorisation d'un système d'antennes de radiocommunication et de radiodiffusion de Vidéotron situé sur le lot 4 664 655, chemin de Brown's Hill</b> <b>RÉS.: 2016-100</b> <b>ATTENDU QUE</b> Vidéotron projette l'installation de système(s) d'antenne(s) de radiocommunication et de radiodiffusion sur le territoire de la municipalité du Village d'Ayer's Cliff ;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> la procédure de CPC-2-0-03 d'Industrie Canada s'applique à l'installation de systèmes d'antennes de radiocommunications et de radiodiffusion, laquelle procédure découle de l'application de la <i>Loi sur la radiocommunication</i> ;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> la municipalité possède son propre protocole d'implantation de systèmes d'antennes local, lequel s'applique au présent projet ;</p> <p><b>ATTENDU QUE</b> dans le cadre de ce protocole, un avis</p>	<p>Cliff received a request for a minor variance for 435 Ripple Cove Road for the purpose of standardizing the position of the residence at 1.7 metres from the back line;</p> <p>WHEREAS the Planning Advisory Committee studied the request and recommends that it be accepted.</p> <p>It is moved by Councillor Christian Savoie; Seconded by Councillor Robert Lacoste;</p> <p>THAT the request for minor variance submitted in June 2016, specifically described here-above, concerning the property at 435 Ripple Cove Road be granted. <i>Adopted</i></p> <p><b>9.5.5 Request for a minor variance 155 Tyler</b> <b>RES.: 2016-099</b> WHEREAS the Municipality of the Village of Ayer's Cliff received a request for a minor variance for 155 Tyler Street for the purpose of standardizing two signs with a surface area superior to the regulations;</p> <p>WHEREAS the Planning Advisory Committee studied the request and recommends that it be accepted.</p> <p>It is moved by Councillor Christian Savoie; Seconded by Councillor Peter McHarg;</p> <p>THAT the request for minor variance submitted in June 2016, specifically described here-above, concerning the property at 155 Tyler Street, be granted. <i>Adopted</i></p> <p><b>9.5.6 Second adoption of By-law 2016-04 amending Zoning By-law 2009-04</b> It is moved by Councillor Christian Savoie; Seconded by Councillor Robert Lacoste;</p> <p>That the second draft of the by-law be adopted. <i>Adopted</i></p> <p style="text-align: center;"><b>9.6 ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT</b></p> <p><b>9.6.1 Authorization for a radiocommunication and radio broadcasting antennae system for Vidéotron on lot 4 664 655, Brown's Hill road</b> <b>RES.: 2016-100</b> <b>WHEREAS</b> Vidéotron plans to install a radiocommunication and radio broadcasting antennae system on the territory of the Municipality of the Village of Ayer's Cliff;</p> <p><b>WHEREAS</b> Industry Canada's procedure, CPC-2-0-03, applies to the installation of antennas and radio broadcasting systems, resulting from application of the <i>Radiocommunication Act</i>;</p> <p><b>WHEREAS</b> the Municipality has its own protocol for implantation of local antennae systems that apply to this project;</p> <p><b>WHEREAS</b> under this protocol, a favorable opinion on the proposed location for the installation of radiocommunications and radio broadcasting antenna</p>
---	---

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> août 2016

Initiales du maire
-----------------------

Initiales du dir. général
---------------------------------

favorable relatif à l'emplacement proposé pour l'installation de systèmes d'antennes de radiocommunications et de radiodiffusion sur le territoire municipal est requis ;

**ATTENDU QUE** la municipalité juge que le projet soumis satisfait aux exigences de consultations du public énoncées dans son protocole d'implantation de système d'antennes (Consultation écrite, assemblée d'information, etc) de même qu'à ses propres exigences techniques ;

**ATTENDU QUE** l'examen post consultation a permis d'orienter le projet vers un emplacement de compromis pour le promoteur, étant situé dans secteur privilégié par ce protocole, lequel comporte un minimum d'impact visuel sur son environnement immédiat ;

**ATTENDU** les compromis fait par le promoteur quant à la hauteur de la tour et à son aspect (tour monopole de 40 mètres plus le paratonnerre, au lieu d'une tour autoportante de 60 mètres);

**ATTENDU QUE** le site visé constitue le site de moindre impact compte tenu des impératifs d'ordre technique avec lesquels doit également composer le promoteur ;

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;  
Appuyé par le conseiller Christian Savoie;

**Et résolu :**

**QUE** la municipalité est favorable au projet d'implantation d'un système d'antenne de radiocommunications et de radiodiffusion, soumis par Vidéotron, et projeté au lot 4 664 655 ( ME 500-11 ), chemin de Brown's Hill , propriété de M. Stéphane Boily et Mme. Francine Leblanc ;

**QUE** la municipalité indique par la présente, que son deuxième choix de site par ordre de préférence est sur le lot 4 664 581 (ME 500-05 ), chemin Brown's Hill, propriété de la municipalité du village d'Ayer's Cliff

**QUE** la municipalité exige que le promoteur n'éclaire pas le sommet de la tour à moins que les autorités fédérales ne l'exigent ;

D'acheminer copie de cette résolution à Innovation, Sciences et Développement Économique Canada, Division de la gestion du spectre et en faire parvenir une copie au promoteur (Vidéotron), tel que le prévoit le protocole d'implantation de systèmes d'antennes de la Municipalité d'Ayer's Cliff en vigueur ;

**Adoptée**

*(Vote demandé : C.S., R.L. P.P. et F.C. pour P.M et J.B contre - proposition accepté).*

**9.6.2 Appui à la demande de Vidéotron auprès de la CPTAQ**

**RÉS.: 2016-101**

**CONSIDÉRANT QUE** Vidéotron doit s'adresser à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour l'implantation d'une tour de télécommunications de type monopole sur le lot 4 664 655 propriété de M. Stéphane Boily et Mme. Francine Leblanc;

**CONSIDÉRANT QU'**une entente a été conclue entre Vidéotron et les propriétaires M. Stéphane Boily et

systems in the municipal territory is required;

**WHEREAS** the municipality considers that the submitted project meets the requirements of the public consultations, as described in the protocol for installation of antennae systems (written consultation, information meeting, etc.) as well as its own technical requirements;

**WHEREAS** a review following the consultation helped steer the project towards a compromise location for the promoter, in an area privileged by the protocol, and with minimal visual impact on the immediate environment;

**WHEREAS** the compromises made by the promoter regarding the height of the tower and its appearance (40-meter monopole tower plus a lightning rod, instead of a self-supporting 60-meter tower);

**WHEREAS** the site in question will have a lesser impact considering the technical requirements facing the promoter;

It is moved by Councillor Robert Lacoste;  
Seconded by Councillor Christian Savoie;

**And resolved:**

**THAT** the Municipality approves the project to install a radiocommunication and radio broadcasting antenna system, submitted by Vidéotron, on lot 4 664 655, ( ME 500-11) , Brown's Hill Road, property of Mr. Stéphane Boily and Mrs. Francine Leblanc ;

**THAT** the Municipality hereby specifies that its second site choice, in order of preference, is on lot 4 664 581 (ME 500-05) Brown's Hill Road, owned by the municipality of the Village d'Ayer's Cliff

**THAT** the Municipality demands that the promoter does not light the top of the tower unless federal authorities require it;

To forward a copy of this resolution to Innovation, Science and Economic Development Canada, Spectrum Management Division, and also send a copy to the promoter (Vidéotron), as provided for in the antennae systems implantation protocol of the Municipality of Ayer's Cliff.

**Adopted**

*(Vote requested: C.S., R.L. P.P. and F.C. for P.M and J.B against - proposition accepted).*

**9.6.2 Support for the request to the CPTAQ by Vidéotron ltée**

**RÉS.: 2016-101**

**WHEREAS** Vidéotron must formulate a request to the Commission de Protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) for the establishment of a telecommunications tower, monopole type, on lot 4 664 655, property of Mr. Stéphane Boily and Mrs. Francine Leblanc;

**WHEREAS** an agreement was reached between

Vidéotron ltée and the owner, Mr. Stéphane Boily and Mrs. Francine Leblanc for the establishment of the said

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 1<sup>e</sup> août 2016

Initiales du maire
-----------------------

Initiales du dir. général
---------------------------------

Mme. Francine Leblanc pour l'implantation de ladite tour sur le lot 4 664 655;

**CONSIDÉRANT QUE** l'implantation de structures de télécommunications sont soumises aux lois du Parlement du Canada et que par conséquent la réglementation municipale, donc le règlement de zonage (2009-04), n'est pas opposable au projet soumis ;

**CONSIDÉRANT QUE** le projet s'inscrit dans les objectifs de la loi sur les télécommunications en favorisant le développement des télécommunications au Canada, en permettant l'accès aux Canadiens dans toutes les régions à des services de télécommunication sûrs, abordables et de qualité et en permettant d'accroître l'efficacité et la compétitivité des télécommunications canadiennes ;

**CONSIDÉRANT QUE** le projet d'implantation de la tour est conforme au Code de sécurité 6 de Santé Canada;

**CONSIDÉRANT QUE** le potentiel agricole du lot est de 4-5F 3-3TF et 5-2RT ;

**CONSIDÉRANT QUE** le lot visé par la demande possède une baisse fertilité et du roc en surface à plusieurs endroits ;

**CONSIDÉRANT QUE** le lot visé par la demande n'est pas considéré comme une parcelle agricole assurée, le site étant en friche depuis 1980 ;

**CONSIDÉRANT QUE** le site choisi pour l'implantation de la tour est celui de moindre impact sur les activités agricoles ;

**CONSIDÉRANT QUE** le projet d'implantation d'une tour de télécommunications n'altérera pas l'homogénéité de la communauté agricole ;

**CONSIDÉRANT QUE** le projet n'est pas de nature à empêcher la consolidation des exploitations agricoles actuelles et futures ;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a pas, ailleurs sur le territoire et hors de la zone agricole, d'espace approprié disponible pour l'implantation de la tour afin d'assurer la continuité et le fonctionnement adéquat du réseau de télécommunications ;

**CONSIDÉRANT QUE** qu'une tour de télécommunications n'est pas considérée immeuble protégé au sens du RCI de la MRC de Memphremagog ;

**CONSIDÉRANT QUE** pour transmettre le formulaire du demandeur à la CPTAQ, nous devons lui joindre une résolution d'appui ;

**EN CONSÉQUENCE,**  
Il est proposé par le conseiller Christian Savoie ;  
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste ;

**QUE** le Conseil municipale appuie la demande à la CPTAQ de Vidéotron.

**Adoptée**

*(Vote demandé : C.S. , R.L. P.P. et F.C. pour P.M et J.B contre - proposition accepté).*

tower on lot 4 664 655;

**WHEREAS** the establishment of telecommunication structures are subject to the laws of the Parliament of Canada and therefore municipal regulations, namely Zoning By-law (2009-04), is not enforceable against the proposed project;

**WHEREAS** the project falls within the objectives of the Telecommunications Act by promoting the development of telecommunications in Canada, allowing access to reliable, affordable and quality telecommunication services for Canadians in all regions, and allowing for the improvement of the efficiency and competitiveness of Canadian telecommunications;

**WHEREAS** the project for establishment of the tower complies with Safety Code 6 of Health Canada;

**WHEREAS** the agricultural potential of the lot is 4-5F, 3-3TF and 5-RT;

**WHEREAS** the lot in question has a rocky surface with low soil fertility;

**WHEREAS** the lot in question is not considered as an ensured agricultural parcel, the site being uncultivated since 1980;

**WHEREAS** the site chosen for the establishment of the tower would have a lesser impact on agricultural activities;

**WHEREAS** the establishment of a telecommunications tower will not alter the homogeneity of the farming community;

**WHEREAS** the project is not liable to prevent consolidation of existing and future agricultural exploitations;

**WHEREAS** there is nowhere else in the territory, an appropriate place for installation of the tower outside of the agricultural zone, and that will ensure continuity and adequate functioning of the telecommunications network;

**WHEREAS** a telecommunications tower is not considered a protected building under the RCI of the Memphremagog RCM;

**WHEREAS,** a resolution of support must accompany the request to the CPTAQ;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by Councillor Christian Savoie;  
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

**THAT** this Council supports *Vidéotron's* request to the CPTAQ.

**Adopted**

*Vote requested : C.S. , R.L. P.P. and F.C. for P.M and J.B against - proposition accepted).*

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 1<sup>e</sup> août 2016

Initiales du maire
-----------------------

Initiales du dir. général
---------------------------------

<p><b>10. AFFAIRES NOUVELLES</b></p> <p>-</p> <p><b>11. VARIA</b></p> <p><b>11.1 Nomination d'un maire suppléant</b> <b>RÉS.: 2016-102</b> Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste ; Appuyé par le conseiller Peter McHarg ; Et résolu :</p> <p>QUE Monsieur le conseiller John Batrie soit nommé maire suppléant de la Municipalité du Village d'Ayer's Cliffe pour les huit prochains mois (<i>C.M. article 116</i>). <i>Adoptée</i></p> <p><b>12. CLÔTURE</b> <b>RÉS. : 2016-103 Clôture</b> Il est proposé par la conseillère France Coulombe ;</p> <p>QUE la réunion soit déclarée close et levée à 20h17. <i>Adoptée</i></p> <p><b>Kimball Smith</b> Directeur général / secrétaire trésorier</p> <hr/>	<p><b>10. NEW BUSINESS</b></p> <p>-</p> <p><b>11. VARIA</b></p> <p><b>11.1 Nomination of the Pro-mayor</b> <b>RES.: 2016-102</b> It is moved by Councillor Robert Lacoste; Seconded by Councillor Peter McHarg; And resolved:</p> <p>THAT Councillor John Batrie be nominated as Pro- mayor of the Municipality of the village of Ayer's Cliff for the next eight months (<i>M.C.. article 116</i>). <i>Adopted</i></p> <p><b>12. CLOSING</b> <b>RES.: 2016-103 Closing</b> It is moved by Councillor France Coulombe,</p> <p>THAT the meeting be closed and adjourned at 8:17 p.m. <i>Adopted</i></p> <p><b>Alec van Zuiden</b> Maire / Mayor</p> <hr/>
---	--